

Licensvillkor för delvis kopiering av verk och publikationer skyddade genom upphovsrättslagen (404/61) i licensinnehavarens verksamhet.

1 § Tillämpningsområde för licensvillkoren

Dessa licensvillkor gäller kopiering i församlingar och andra religiösa samfund.

Med *kopiering* avses i dessa licensvillkor att man tillverkar eller låter tillverka verksexemplar genom fotokopiering eller motsvarande metoder samt utskrift av *verk* från en digital källa.

Denna licens gäller inte för inspelning av ljud eller rörlig bild eller lagring av verk i datorläsbart digitalt format.

2 § Tillåten användning

Kopior som tillverkats med denna licens får användas i licensinnehavarens verksamhet med villkoren nedan.

I dessa licensvillkor avses med *verk* ett litterärt verk eller bildkonstverk som skyddas av upphovsrättslagen, samt *musikaliska verk* i grafisk form, fotografier som avses i 49a § i upphovsrättslagen och kataloger eller databaser som avses i upphovsrättslagen 49 § eller delar av dessa.

Musikaliskt verk avser noter, tabulaturer, sångtexter, komponerad text eller annan motsvarande läsbar notation av ett musikaliskt verk i tryckt eller elektroniskt format.

Kopior får inte med denna licens publiceras på internet eller i tryckta publikationer eller användas i annan publikationsverksamhet.

Det är förbjudet att ta ut avgift för kopior och de får inte bjudas ut till försäljning.

3 § Verk som omfattas av licensen

Med denna licens får med villkoren nedan delvis kopieras

- inhemska och utländska böcker och andra tryckta publikationer samt bilder i dem,
- artiklar i dagstidningar och tidskrifter samt i vetenskapliga publikationer,
- noter, sångtexter och notpublikationer,
- RT-kort och SFS-standarder samt
- kataloger och motsvarande.

Licensen gäller med i punkt 4 nämnda avvikelser *verk* inom alla de områden inom vilka Kopiostos medlemsorganisationer är verksamma. En förteckning över Kopiostos medlemsorganisationer finns i slutet av licensvillkoren.

4 § Verk som inte omfattas av licensen

Med en kopieringslicens får man inte kopiera

- arbets-, övnings- och facitböcker,
- internationella standarder eller
- *verk* eller publikationer som rättsinnehavaren med stöd av denna licens har förbjudit och meddelat Kopiosto om förbudet. Information om sådana *verk* eller publikationer finns på Kopiostos webbplats www.kopiosto.fi/forbudslista.

5 § Hur mycket får man kopiera

Av ett enskilt *verk* eller en publikation som innehåller flera *verk* är det tillåtet att kopiera eller printa ut högst 20 sidor, men inte mer än hälften av publikationen. Det är förbjudet att utan en separat licens tillverka över 500 kopior av ett och samma verk.

Av SFS-standarder eller publikationer som innehåller dem får man kopiera högst 10 procent av publikationen eller det totala antalet sidor, dock inte mer än 20 sidor. Denna licens gäller inte en situation där föremålet för kopieringen utgörs endast av standardens kärna, såsom en väsentlig tabell, bild eller motsvarande.

6 § Kopiering av noter och användning av kopiorna

Högst 10 sidor från samma publikation, dock inte mer än hälften av publikationen, får kopieras av *kompositionsverk*.

Kopiorna får delas ut för användning av deltagarna under gudstjänster, andakter samt i klubbverksamhet eller annan motsvarande verksamhet för en liten slutna krets ordnad av licensinnehavaren, dock i högst 25 stycken för varje användningstillfälle.

Licensen för kopiering av verk för användning av deltagare i gudstjänster och andakter gäller inte kören eller kantorn som deltar i andakten.

Licensen för kopiering av noter gäller inte omfattande kopiering för stora, öppna offentliga evenemang, såsom väckelsemöten eller motsvarande.

För uppträdanden och förberedelser inför sådana får noter kopieras endast i de undantagsfall som nämns i principerna som finns som bilaga till denna licens.

7 § Maskinspecifika kopieringslicenser

Licenstagaren ska beställa maskinspecifika licenser för kopieringen av skyddat material. Licenstagaren väljer en licens för varje maskin. Sidoantalet i licensen ska motsvara antalet skyddade kopierade sidor och/eller utskrifter som tas med maskinen under kalenderåret.

Under kalenderåret får ett sammanlagt sidantal kopior på *verk* tillverkas som högst motsvarar det antal kopierade sidor som licensinnehavaren skaffat licens för.

8 § Uppgifter om publikation och upphovsman

På kopian eller i anslutning till den ska uppgifter om upphovsmannen och publikationen anges. I kopieringskombinationer ska uppgifter om publikationen och upphovsmannen finnas för alla kopierade *verk*. Dessutom ska kopiorna innehålla en anmärkning om Kopiostos kopieringslicens.

9 § Granskningsrättighet

Kopiosto eller en av den utsedd instans har rätt att granska licenstagarens kopieringsarrangemang på licenstagarens verksamhetsställen. Därutöver har Kopiosto rätt att begära att licenstagaren lämnar in en utredning om hur kopieringsvillkoren tillämpas i licenstagarens verksamhet.

10 § Kopiostos ansvar

Kopiosto ansvarar för motiverade ersättningskrav som läggs fram av en rättsinnehavare som inte är medlem i Kopiosto eller dess medlemsorganisationer angående kopiering som har skett i enlighet med dessa licensvillkor under licensens giltighetstid och som är licensenlig.

11 § Kopieringsundersökning

Licenstagaren förbinder sig att genom en separat överenskommelse under licensperioden delta i en gemensamt arrangerad uppföljning

eller rapportering av kopieringen, där man utreder kopieringens omfattning och innehåll enligt branschens undersökningspraxis.

12 § Verksamhet i strid med licensvillkoren

Kopiosto har rätt att säga upp licensen med omedelbara rättsverknningar, om licenstagaren verkar i strid med licensvillkoren.

13 § Licensens giltighetstid

Licensen enligt dessa licenstillstånd träder i kraft när licenstagaren har betalat ersättningen i enlighet med fakturan. Licensen är giltig ett kalenderår åt gången. Licensen gäller de kopior som licenstagaren har tillverkat enligt licensvillkoren under det gångna kalenderåret.

14 § Licensvillkorens giltighetstid

Dessa licensvillkor är i kraft tills vidare från och med 1.1.2019.

MEDLEMSORGANISATIONER

Aikakaulehtien Päätoimittajat ry
AKAVA rf, Centralorganisationen för högutbildade i Finland
Animaatiokilta ry
Chefredaktörernas förening rf
Fackförbundet för Teater och Media Finland
Film- och Mediearbetarnas Förbund Finland rf
Finlands dans- och cirkuskonstnärer rf
Finlands Dramatiker och Manusförfattare rf
Finlands facklitterära författare rf
Finlands Förlagsförening rf
Finlands Journalistförbund rf
Finlands kritikerförbund rf
Finlands Musikerförbund rf
Finlands Musikskapare rf
Finlands Radio- och TV-reportrar rf
Finlands Scenografförbund rf
Finlands Skådespelarförbund rf
Finlands svenska författareförening rf (FSF)
Finlands Svenska Skådespelarförbund rf (FSS)
Finlands Teaterregissörers och Dramaturgers Förbund
Finlands Tekniska Förlagsförening rf
Finlands Tonsättare rf
Finlands Tonsättares Internationella Upphovsrättsbyrå Teosto rf

Finlands ungdomsförfattare rf
Finlands vetenskapsredaktörers förbund rf
Finlands översättar och tolkförbund rf
Finnfoto – Finlands fotoorganisationer rf
Finska Musikförläggareföreningen rf
Freelance Mediearbetarna rf
Förbundet för vetenskapspubliserings i Finland rf
Grafia – Föreningen för designers av visuell kommunikation i Finland
Gramex – upphovsrättsföreningen för utövande artister och ljudupptagningsproducenter rf
Illustratörerna i Finland rf
Konstnärenas på det visuella området upphovsrättsförening, Kuvasto rf
Konstnärsgillet i Finland rf
Konstnärnsorganisationernas samarbetsförening Forum Artis rf
Paikallislehtien Päätoimittajayhdistys ry (PPY)
Radio- och televisionsredaktörernas förbund rf
Serieskaparna i Finland rf
Suomen Elokuvaajien Yhdistys ry (F.S.C.)
Suomen Elokuvaohjaajaliitto SELO ry
Suomen Kirjailijaliitto ry
Tidningarnas Förbund rf
Tidskrifternas Förbund rf
Tv-kuvaajat ry

PRINCIPER SOM KOMPLETTERAR AVTALEN OM KOPIERING AV NOTER

Upphovsmannaorganisationerna inom musik Finlands Tonsättare rf, Finlands Musikskapare rf samt förläggargorganisationerna Finska Musikförläggareföreningen rf och Finlands Förlagsförening rf har i samarbete med Kopiosto rf utarbetat följande principer som kompletterar förbudet att kopiera noter till skyddade musikaliska verk och avtalen om kopiering av noter.

1. Avsikten med det upphovsrättsliga skyddet för musikaliska verk har varit att skapa reglerade ramar i syfte att säkerställa kontinuiteten för det kreativa arbetet inom musikbranschen och tillverkningen av verksexemplar. Med hjälp av de notpublikationer som tillverkas och distribueras i förläggarverksamheten inom musikbranschen gör man det möjligt att göra musikaliska verk tillgängliga för utövande konstnärer, entusiaster och studerande.

Genom tillverknings- och kopieringsskyddet för noter har man velat säkerställa förutsättningarna för nyskapande verksamhet inom ett så omfattande område som möjligt.

2. Genom avtalen som gäller kopiering av noter till skyddade musikaliska verk beviljas begränsade kopieringslicenser för komplettering av lagligt anskaffat notmaterial i motiverade fall.

Kopiering eller fotokopiering är inte ett godkänt alternativ att anskaffa notmaterial som kan hyras eller köpas.

Enbart ekonomiska skäl räcker inte till för att göra olaglig kopiering laglig.

3. Enligt 12 § i upphovsrättslagen får var och en kopiera enstaka exemplar av skyddat material för sitt enskilda bruk. Det förutsätter ett tillstånd av upphovsmannen att låta tillverka kopior av musikaliska verk och överlåta den tillverkade kopian för annat bruk. I synnerhet betonas att kopiering för användning av orkestrar eller körmedlemmar inte innebär privat bruk.

4. Det är i regel inte tillåtet att kopiera noter till musikaliska verk för användning vid ett offentligt framförande eller för förberedelserna inför detta. Det är emellertid tillåtet att kopiera noter eller en del av dem för tillfälligt bruk i följande undantagsfall:

- I. Det är tillåtet att tillverka en hjälpkopia av det notmaterial i original som den framträdande artisen äger om kopian bidrar till att framförandet blir smidigare. Kopieringen av en del av verket är motiverat om det till exempel underlättar sidvändningen.
- II. En enskild stämma som hör till ett för orkestrar, musikkörer och instrumentensemble avsett material får kopieras för framförande i enlighet med instrumentensemblens behov, såvida stämmorna inte kan anskaffas som enskilda exemplar och det material som anskaffats inte innehåller tillräckligt många stämmor.

Antalet kopierade stämmor får dock inte överskrida en fjärdedel av antalet stämmor i originalmaterialet.

Utövande ensembler har samma kopieringsrätt när det gäller att dela ut s.k. dubbla stämmor till dem som framför verket.

- III. En kör får kopiera de verk som ska framföras för körmedlemmarnas bruk med tanke på framträdandet om verket som ska framföras har publicerats och finns tillgängligt endast i en mer omfattande publikation och kören äger noter som har skaffats på tillåtet sätt i en mängd som motsvarar antalet körmedlemmar. Kopiering av noter i enlighet med det ovannämnda ska anmälas till Finska Musikförläggareföreningen rf. eller till Kopiosto. Dessa har rätt att om de så önskar ta del av den notsamling som kören har till sitt förfogande.
 - IV. Det är tillåtet att kopiera stråkstämmorna i hyrda orkesterverk för anteckningar om till exempel stråkföring såvida det är sannolikt att orkestern på nytt hyr samma verk för att framföra det.
 - V. Noter som har tappats bort eller förstörts omedelbart före framträdandet får kopieras såvida det inte finns skälig tid tillgänglig för att köpa eller hyra nya noter. Efter framträdandet ska kopior av noter som kan köpas omedelbart utplånas och kopior som gjorts av material som kan hyras ska återlämnas till uthyraren tillsammans med det övriga materialet.
5. Om noterna som tillverkats av verket är slutsålda eller om verket endast har publicerats i ett mera omfattande publikationssammanhang är det i motiverade fall möjligt att mot ersättning bevilja användaren av noten en licens för att kopiera noterna. Användaren och den ursprungliga tillverkaren av noterna kan sinsemellan avtala om att göra upp ett särtryck för användarens behov. Användaren och förläggaren avtalar sinsemellan om villkoren för tillverkningen av särtryck.

Ett avtal kan ingås på ovannämnda sätt även när man inte har kunnat leverera det beställda materialet till användaren inom avtalad tid.

6. Med kopiering avses i dessa principer kopiering i vilken form och med vilken teknik som helst. Om ändringar av materialet som framförs för den uppträdande sammansättningens behov samt om den kopiering och tillverkning av notmaterialet som ändringen kräver ska alltid avtalas separat.